

79. ภูมิทัศน์ทางภาษาบนป้ายร้านค้ากาแฟในเขตชุมชนพหุภาษา

ผู้แต่ง: มูฮำหมัดสุกรี หะยีสะนิว

สาขาวิชา : มนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

ปีที่สร้างผลงาน : 2565

บทคัดย่อ

การวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาการใช้ภาษาบนป้ายร้านค้ากาแฟในเขตชุมชนพหุภาษา และเพื่อวิเคราะห์หน้าที่ของภาษาบนป้ายร้านค้ากาแฟในเขตชุมชนพหุภาษา เทศบาลนครยะลาตามแนวคิดภูมิทัศน์ทางภาษาโดยดำเนินการวิจัยแบบผสมผสานทั้งเชิงปริมาณและเชิงคุณภาพ กลุ่มตัวอย่างการวิจัยนี้คือ ป้ายร้านค้ากาแฟที่ตั้งอยู่ในเขตชุมชนพหุภาษา เทศบาลนครยะลา จำนวน 65 ป้าย ใช้วิธีคัดเลือกแบบเฉพาะเจาะจงป้ายร้านค้ากาแฟที่เห็นได้ชัดด้วยตาเปล่าและเป็นป้ายติดตั้งถาวร กล้องโทรศัพท์สมาร์ทโฟนและแบบบันทึกคือเครื่องมือเก็บข้อมูลผลการวิจัยพบว่า ผู้ประกอบการร้านค้ากาแฟในเขตชุมชนพหุภาษาเลือกใช้ป้ายชื่อร้านแบบหนึ่งภาษามากที่สุดคิดเป็นร้อยละ 56.92 ส่วนป้ายสองภาษาพบได้เป็นลำดับรองลงมาคือร้อยละ 40 ในขณะที่ป้ายสามภาษาพบน้อยที่สุดร้อยละ 3.07 ส่วนภาษาที่พบบนป้ายร้านค้ากาแฟมากที่สุดคือ ภาษาอังกฤษคิดเป็นร้อยละ 64.89 และรองลงมาเป็นภาษาไทยคิดเป็นร้อยละ 30.85

ผลการวิจัยอีกประการหนึ่งแสดงให้เห็นหน้าที่ของภาษาบนป้ายร้านค้ากาแฟที่ทำหน้าที่แสดงชื่อร้านร้อยละ 10.76 แสดงรายละเอียดร้านร้อยละ 3.07 และแสดงทั้งชื่อร้านและรายละเอียดร้านร้อยละ 86.15 ผลการวิจัยข้างต้นแสดงให้เห็นถึงอิทธิพลของภาษาอังกฤษที่มีการแพร่ขยายในธุรกิจเครื่องดื่มโดยซึ่งทำหน้าที่รายงานชื่อร้านและรายละเอียดร้านด้วยภาษาอังกฤษเพื่อความเป็นสากล อีกนัยหนึ่งสะท้อนให้เห็นถึงความสามารถของผู้ประกอบการในการใช้ภาษาอังกฤษเพื่อยกระดับร้านค้ากาแฟให้มีภาพลักษณ์เป็นนานาชาติผ่านเครื่องมือภาษา

คำสำคัญ: การเลือกใช้ภาษา ป้ายร้านค้ากาแฟ หน้าที่ภาษาบนป้าย ชุมชนพหุภาษา